

## UMOWA

o udzieleniu zamówienia publicznego na podstawie art. 39 – 46 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 poz. 907), zawarta w dniu ..... roku w Gorzowie Wlkp. pomiędzy:

**Regionalną Dyrekcją Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim** ul. Jagiellończyka 8, 66-400 Gorzów Wlkp. NIP: 599-307-14-84, REGON: 080296700, zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym”, w imieniu, którego działają:

1. **Jan Rydzanicz – Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim,**
2. **Maria Kuśnierz – Główny Księgowy,**

a:

.....  
(nazwa, adres)

NIP: ....., REGON: .....,

zwanym w dalszej treści umowy „Wykonawcą”, w imieniu, którego działają:  
.....

### § 1

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać na zamówienie Zamawiającego dzieło, którego przedmiotem jest wykonanie dwóch projektów planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000: Buczyzna Szprotawsko-Piotrowicka PLH080007 i Torfowiska Sułowskie PLH080029.

2. Projekty Planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 należy sporządzić na podstawie:

- art. 28 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2013, poz. 627 z późn. zm.);
- rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 17 lutego 2010 r. w sprawie sporządzania projektu planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000 (Dz. U. z 2010 r. Nr 34, poz. 186);
- rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 17 kwietnia 2012 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie sporządzania projektu planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000;

a także w oparciu o:

- projekt wytycznych do opracowania Planu zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000, wydanych przez Generalną Dyrekcję Ochrony Środowiska (GDOŚ) na podstawie art. 32 ust. 2 pkt 1 ustawy z 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody – zamieszczony na stronie internetowej BIP Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim pod adresem: [www.gorzow.rdos.gov.pl](http://www.gorzow.rdos.gov.pl)
- szablon dokumentacji projektu Planu – stanowiący załącznik do SIWZ;

- standardowy Formularz Danych (SDF) i mapy obszaru objętego projektem Planu, które zostaną udostępnione Wykonawcy przez Zamawiającego;
- podręczniki metodyczne siedlisk i gatunków opracowane w ramach monitoringu przyrodniczego Państwowego Monitoringu Środowiska (PMS) dostępne na stronie internetowej Głównego Inspektora Ochrony Środowiska [www.gios.gov.pl](http://www.gios.gov.pl), oraz wskaźniki oceny stanu ochrony siedlisk i gatunków dostępne na stronie internetowej Głównego Inspektora Ochrony Środowiska pod wskazanym wyżej adresem internetowym;
- wyniki ekspertyz terenowych i materiałów zgromadzonych podczas pracy nad projektem Planu przez Wykonawcę oraz wiedzę ekspertów.

3. Proces planistyczny prowadzący do sporządzania projektu Planu składa się z następujących etapów:

Etap I: wstępny;

Etap II: opracowanie projektu Planu,

Etap III: opiniowanie i weryfikacja projektu Planu.

Etap I – wstępny, ma na celu przygotowanie do uruchomienia prac nad projektem Planu, i obejmuje następujący zakres prac koniecznych:

- ustalenie przedmiotów ochrony objętych projektem Planu,

Wykonawca ustali przedmiot ochrony objęty projektem Planu przyjmując, że wszystkie przedmioty ochrony ujęte w SDF obszaru, jako gatunki i siedliska przyrodnicze z ogólną oceną A, B lub C są objęte projektem Planu. W obszarach siedliskowych bierze się pod uwagę siedliska przyrodnicze, a także gatunki roślin i zwierząt inne niż ptaki. Ponieważ przedmioty ochrony i ich oceny wyszczególnione w SDF będą podlegać weryfikacji w toku prac nad projektami Planów, Wykonawca na etapie wstępnego planowania prac oprócz przedmiotów ochrony z oceną A, B, C - bierze pod uwagę przedmiot ochrony z oceną „D”.

Ustalając przedmioty ochrony dla obszarów Natura 2000 będących przedmiotem zamówienia należy uwzględnić sąsiedztwo innych obszarów Natura 2000 i w razie potrzeby zidentyfikować związki funkcjonalne ich przedmiotów ochrony z obszarami objętymi projektem Planu w celu zapewnienia spójności sieci Natura 2000.

- ustalenie terenu objętego projektem Planu

Wykonawca ustali teren objęty projektem Planu, sprawdzając czy zachodzą przesłanki do nieobejmowania części obszaru Natura 2000 projektem Planu, określone w art. 28 ust. 11 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2013 r., poz. 627 z późn. zm.).

- Organizacja procesu komunikacji z różnymi grupami interesu.

Zamawiający, sporządzi listę osób i podmiotów prowadzących działalność w obrębie siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków, dla których ochrony wyznaczono obszar Natura 2000, a także będzie odpowiedzialny za pisemne lub w formie elektronicznej ich powiadomienie o wzięciu udziału w pracach nad sporządzaniem projektu Planu.

Wykonawca przygotowuje, zorganizuje i przeprowadzi spotkania dyskusyjne, w liczbie odpowiadającej potrzebom omawianych zagadnień, ujętych w zakresie prac przewidzianych w trzech modułach pracy nad projektem Planu z udziałem zainteresowanych, zapewni obsługę sekretarską spotkań, sporządzi listy teled adresowe i listy obecności uczestników każdego

spotkania oraz sporządzi protokoły z przebiegu spotkań jak również pokryje koszty związane z organizacją spotkań.

Etap II - Opracowanie projektu Planu ma na celu wdrożenie procesu planistycznego podzielonego na trzy moduły, które obejmują następujący zakres prac koniecznych:

#### Moduł A

- a) wykonanie opisu granic obszaru Natura 2000,
- b) zgromadzenie dostępnych informacji o obszarze i przedmiotach ochrony,
- c) weryfikacja i uzupełnienie zgromadzonej informacji,

#### Moduł B

- a) ocenę stanu ochrony przedmiotów ochrony,
- b) identyfikację i analizę zagrożeń,
- c) ustalenie celów działań ochronnych,

#### Moduł C

- a) ustalenie działań ochronnych,
- b) ustalenie i opracowanie wskazań do dokumentów planistycznych,
- c) opracowanie projektu zarządzenia i dokumentacji Planu,
- d) zestawienie potrzeb weryfikacji SDF obszaru oraz jego granic.

### Organizacja i zakres prac terenowych

Wykonawca określi zakres prac terenowych dla obszarów Natura 2000, w tym inwentaryzacje na potrzeby projektu Planu, kierując się projektem wytycznych do opracowania Planu zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000, wydanych przez Generalną Dyрекcyję Ochrony Środowiska na podstawie art. 32 ust. 2 pkt 1 ustawy z 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody.

Wykonawca będzie przestrzegał założeń ogólnej metodyki prac terenowych mających na celu uzupełnienie wiedzy o występowaniu siedlisk przyrodniczych i gatunków oraz stanu ich ochrony, które zostały opisane ww. Wytycznych.

Wykonawca określając zakres koniecznych prac w terenie, weźmie pod uwagę poziom rozpoznania przedmiotów ochrony w obszarze Natura 2000 niezbędny do zaplanowania ich ochrony.

Wyniki inwentaryzacji przyrodniczych, a także wszelkie inne dane o charakterze przestrzennym, będące efektem prac nad projektem Planu, Wykonawca przekazuje Zamawiającemu w formie cyfrowych warstw wektorowych używanych w systemach informacji przestrzennej (GIS) oraz cyfrowych map tematycznych i ich wydruków.

Warstwy wektorowe mają spełniać wymagania:

- a. sporządzone zgodnie ze „Standardem Danych GIS w ochronie przyrody” z rozszerzeniem dla opracowania planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 – dostępne na stronie internetowej GDOŚ,
- b. Układ współrzędnych "PUWG 1992" (EPSG: 2180)
- c. Format pliku, w którym wykonawca przekaże zleceniodawcy dane, to obligatoryjnie ESRI shapefile (\*.shp), ewentualnie dodatkowo formaty danych, na których pracuje dana RDOŚ w Gorzowie Wlkp.

Informacje przestrzenne mają posiadać tzw. metadane zgodne z dyrektywą INSPIRE <http://www.inspire-geoportal.eu/InspireEditor/>. Do metadanych należą informacje m.in. o źródle danych, aktualności, właścicielu, organie referencyjnym itp.

Cyfrowe mapy tematyczne przedstawiające wyniki inwentaryzacji powinny być sporządzone w oparciu o mapy państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego. Podkład rastrowy ma spełniać wymagania:

- a. skala 1:10 000,
- b. kolor (RGB 24bit),
- c. skalibrowany do układu współrzędnych PUWG 1992 i zapisany w pliku TIFF niosącym informacje o georeferencji, tzw. GeoTIFF.

Wydruki cyfrowych map tematycznych mają spełniać wymagania:

- a. format co najmniej A3, skala 1:25000,
- b. rozdzielczość wydruku nie mniejsza niż 300dpi.

Etap III - Opiniowanie i weryfikacja projektu Planu

1. Wykonawca przekaże wykonane dzieła Zamawiającemu **do dnia 20.08.2014 roku** w celu przeprowadzenia na stronie BIP Zamawiającego procedury określonej przepisem art. 39 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko.
2. Wykonawca ma obowiązek do niezwłocznego ustosunkowywania się do uwag i wniosków zgłaszanych w trakcie procedury udziału społeczeństwa w opracowaniu dokumentów zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, jednak nie wcześniej, niż po uzyskaniu zgody i akceptacji w formie pisemnej Zamawiającego.

## § 2

1. Odbiór egzemplarzy drukowanych oraz egzemplarzy w wersji elektronicznej na nośniku CD lub DVD dzieł, po przeprowadzeniu procedury konsultacji społecznych zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, **nastąpi w siedzibie Zamawiającego w terminie do dnia 30.09.2014 r.**
2. Odbiór nastąpi na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego wykonanych prac podpisanego przez Zamawiającego i Wykonawcę.
3. Jeśli dzieło nie będzie odpowiadać zamówieniu, Zamawiający ma prawo odmówić jego odbioru i od umowy odstąpić bez ponoszenia kosztów za wykonane prace. W pierwszej kolejności Zamawiający obowiązany jest jednak wyznaczyć Wykonawcy 14-dniowy termin na poprawienie dzieła z zastrzeżeniem, iż po bezskutecznym jego upływie od umowy odstąpi i obciąży Wykonawcę karą umowną przewidzianą w § 10 ust. 1 pkt 1.

## § 3

1. Zadanie będzie finansowane ze środków Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim i Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu oraz dofinansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki

Wodnej w Zielonej Górze poprzez przekazanie środków do rezerwy celowej budżetu państwa.

2. Dokumenty końcowe wynikające z pracy nad projektami Planów, należy oznakować logotypami: Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Zielonej Górze, udostępnionymi przez Zamawiającego.

#### § 4

Wykonawca wykona, oddzielnie dla każdego obszaru Natura 2000, projekt Planu zadań ochronnych w formie pisemnej, w formacie DOC (2 egzemplarze) oraz PDF (2 egzemplarze) – w wydruku kolorowym, a także w formie elektronicznej na płycie CD-R lub DVD w liczbie 4 kopii, zawierających całość Projektu planu tj. tekst dokumentacji projektu Planu, projekt zarządzenia Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim w formacie DOC, projekt zaktualizowanego SDF w formacie DOC i PDF, niezbędną dokumentację kartograficzną oraz fotograficzną zapisaną w formacie JPG lub PDF oraz bazę danych przestrzennych GIS.

#### § 5

Wykonawca dzieła posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie, potencjał ekonomiczny i techniczny, a także pracowników zdolnych do wykonania dzieła zgodnie z warunkami Zamawiającego.

#### § 6

1. Zamawiający zastrzega, iż w przypadku zmiany aktów prawnych, w trakcie realizacji przedmiotu umowy, dotyczących sporządzania projektu planu zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 Wykonawca uwzględni te zmiany w wersji ostatecznej planów.
2. Wykonawca nie jest uprawniony do dochodzenia od Zamawiającego odszkodowania z tej przyczyny, ani żadnej innej rekompensaty.

#### § 7

1. Z chwilą odbioru dzieła i zapłaty wynagrodzenia, na Zamawiającego przechodzą autorskie prawa majątkowe do utworzonego dzieła. Zamawiający staje się właścicielem dzieła, i jemu przysługuje wyłączne prawo do korzystania i rozporządzania nim na wszystkich polach eksploatacji.
2. Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do utworzonego dzieła na następujących polach eksploatacji;
  - 1) prawo do wyłącznego korzystania,
  - 2) prawo do swobodnego rozporządzania,
  - 3) prawo do opracowań, przeróbek, zmian treści dokumentu,
  - 4) prawo do wprowadzania do obrotu w każdej formie,
  - 5) prawo do zwielokrotniania, kopiowania,
  - 6) prawo do publikacji,
  - 7) prawo do utrwalania na wszystkich nośnikach.
3. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający zastrzega sobie prawo do swobodnej zmiany treści utworzonego przez Wykonawcę dzieła, bez wymogu uzyskania jego zgody i akceptacji.

## § 8

1. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie za dzieła ustalone zgodnie z ofertą Wykonawcy na kwotę w wysokości: .....zł netto (słownie: złotych), stawka VAT – 23% , kwota brutto ..... zł (słownie: złotych), w tym za wykonanie projektu planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000 Buczyna Szprotawsko-Piotrowicka PLH080007 kwotę w wysokości:.....zł netto (słownie: .....złoty), stawka VAT – 23% , kwota brutto ..... zł (słownie: złotych) oraz za wykonanie projektu planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000 Torfowiska Sułowskie PLH080029 kwotę w wysokości: .....zł netto (słownie: złotych), stawka VAT – 23% , kwota brutto ..... zł (słownie: złotych).
2. Płatność będzie realizowana po dokonaniu odbioru dzieł protokołem zdawczo-odbiorczym.  
Upoważnionymi do podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego ze strony Zamawiającego są:
  - 1) .....
  - 2) .....
  - 3) .....ze strony Wykonawcy:
  - 1) .....
  - 2) .....
3. Wynagrodzenie płatne będzie w terminie 14 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu faktury.
4. Podstawą wystawienia faktury przez Wykonawcę jest protokół zdawczo – odbiorczy wykonanych prac podpisany przez Zamawiającego i Wykonawcę.
5. Fakturę VAT należy przesłać lub dostarczyć osobiście na adres: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Gorzowie Wlkp. ul. Jagiellończyka 8; 66-400 Gorzów Wlkp.
6. Kwota wynagrodzenia wskazana w ust. 1 obejmuje także wynagrodzenie za przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do utworzonego dzieła, zgodnie z postanowieniami § 7 umowy.

## § 9

1. W przypadku niewykonania przedmiotu umowy w terminie lub jego nienależytego wykonania Zamawiający może:
  - 1) odstąpić od umowy i jednocześnie żądać zapłaty kary umownej w wysokości 10 % łącznej kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8 pkt 1 umowy;
  - 2) udzielić dodatkowego terminu do wykonania zadania objętego umową i jednocześnie żądać zapłaty kary umownej w wysokości 0,1 % kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8 pkt 1 umowy, za każdy dzień opóźnienia.
2. Kary, o których mowa w pkt. 1 i 2 będą pomniejszały wynagrodzenie, o którym mowa w § 8 pkt. 1.
3. Niezależnie od roszczeń, o których mowa w ust. 1, w przypadku gdyby Zamawiający poniósł szkodę wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy lub jej części, może on dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

## § 10

Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy bez wyznaczania terminu dodatkowego w przypadku stwierdzenia niewykonywania lub nienależytego wykonywania umowy, w szczególności niewykonywania lub nienależytego wykonywania zobowiązań, o których mowa w § 1 ust. 1.

## § 11

1. W przypadku ujawnienia wad dzieła po odbiorze, Zamawiający ma prawo złożyć reklamację na piśmie i wezwać Wykonawcę do ich usunięcia zakreślając Wykonawcy 14 dniowy termin na ich usunięcie.
2. Po bezskutecznym upływie powyższego terminu na usunięcie wad, Zamawiający ma prawo:
  - 1) jeżeli wady dzieła są istotne i nie dadzą się usunąć – odstąpić od umowy, żądać zwrotu od Wykonawcy zapłaconego wynagrodzenia oraz dodatkowo zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w kwocie określonej w § 9 ust. 1 pkt 1 umowy,
  - 2) jeżeli wady dzieła są nieistotne i nie dadzą się usunąć – żądać obniżenia wynagrodzenia w odpowiednim stosunku,
  - 3) jeżeli wady dadzą się usunąć (niezależnie czy istotne czy nieistotne) – żądać zapłaty kary umownej w kwocie określonej w § 9 ust. 1 pkt. 2 liczonej za każdy dzień opóźnienia w usunięciu wady, począwszy od 15 dnia opóźnienia do dnia ich usunięcia.

## § 12

1. Wszelkie zmiany do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem jej nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego dotyczące umowy o dzieło.

## § 13

Spory jakie mogą wynikać z realizacji postanowień niniejszej umowy, strony poddają pod rozstrzygnięcie rzeczowo właściwego Sądu Powszechnego właściwego dla siedziby Zamawiającego.

## § 14

Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Wykonawca, a dwa Zamawiający.

### ZAMAWIAJĄCY

1. .... ,

2. .... ,

### WYKONAWCA

1. .... ,

2. .... ,